



NOTE DE TRAVAIL

GROUPE D'EXPERTS SUR LES MARCHANDISES DANGEREUSES (DGP)

VINGT-DEUXIÈME RÉUNION

Montréal, 5 – 16 octobre 2009

Point 2 : Élaboration de recommandations relatives à des amendements des *Instructions techniques pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses* (Doc 9284) à introduire dans l'édition de 2011-2012

**PALETTES CONSTITUÉES EN VUE D'ÊTRE CHARGÉES
DANS DES COMPARTIMENTS CARGOS DE CLASSE C**

(Note présentée par D.V. Mirko)

SOMMAIRE

(Faute de ressources, seuls le sommaire et l'appendice ont été traduits.)

La présente note propose un amendement du § 2.7.3 de la Partie 7 des Instructions techniques concernant les renseignements sur la constitution des palettes figurant sur l'étiquette mobile de l'unité de chargement afin d'éviter que des palettes constituées pour être chargées dans des compartiments cargos de classe C soient placées par erreur dans d'autres compartiments.

Suite à donner par le DGP : Le DGP est invité à ajouter au § 2.7.3 de la Partie 7 le texte figurant en appendice.

1. ИСХОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1.1 В грузовые воздушные суда, без ограничений по погрузке и размещению разрешается погрузка мест или внешних упаковок снабженных знаком «только на грузовом воздушном судне» с опасными грузами определенными в п. 2.4.1.2, пункта 2.4, главы 2 части 7. Для остальных опасных грузов, снабженных знаком «только на грузовом воздушном судне», разрешается погрузка без ограничений только в грузовые отсеки класса «С». Загрузка опасных грузов, снабженных знаком «только на грузовом воздушном судне», в отсеки других классов допускается только, если они погружены таким образом, чтобы в случае возникновения аварийной ситуации, экипаж имел возможность доступа к этим грузовым местам.

1.2 Загрузка опасных грузов в отсеки осуществляется непосредственным размещением грузовых мест в отсеках или путем комплектации грузов на паллеты или в

контейнеры. Комплектация в контейнеры, не отвечающие требованиям отсека класса «С» запрещена п.2.4.1.1.b, пункта 2.4, главы 2 части 7. Комплектация на паллетах, возможна в 2 вариантах для отсеков класса «С» и для других отсеков. Вариант комплектации паллеты не отражается в документации или на ярлыке паллеты. При ошибочной погрузке паллет скомплектованных для грузовых отсеков класса «С» в отсеки других классов экипаж не будет иметь доступ к грузовым местам, что не допускается.

1.3 Параграф 2.7.3, главы 2 части 7, требует указания на ярлыке средства пакетирования информации о том, что средство пакетирования запрещено для погрузки в пассажирское воздушное судно (только для грузового). Информирование о запрете погрузки средств пакетирования скомплектованных для отсека «С» в другие отсеки параграфом не предусмотрено.

APPENDICE

PROPOSITION D'AMENDEMENT DES INSTRUCTIONS TECHNIQUES

Partie 7

RESPONSABILITÉS DE L'EXPLOITANT

...

Chapitre 2

ENTREPOSAGE ET CHARGEMENT

...

**2.7 IDENTIFICATION DES UNITÉS DE CHARGEMENT CONTENANT
DES MARCHANDISES DANGEREUSES**

...

2.7.3 Si l'unité de chargement contient des colis portant l'étiquette « Aéronef cargo seulement », cette étiquette doit être bien visible, ou alors l'étiquette mobile doit indiquer que l'unité de chargement ne peut être placée que dans un aéronef cargo. Si des colis à charger dans un compartiment de classe C sont placés dans une unité de chargement, la mention « compartiment de classe C seulement » doit figurer sur l'étiquette mobile.

— FIN —